|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |
|  |  |

Ginebra, 20 de diciembre de 2012

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 1/SG3RG-LAC** |  |
| Tel.: Fax:  Correo-e: | +41 22 730 6311 +41 22 730 5853 [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) | * A los Miembros del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (GRCE3-LAC) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Asunto:** | **Reunión del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (GRCE3-LAC) y Seminario BDT asociado  Ciudad de México, México, 19-22 de marzo de 2013** |

Muy Señor mío/Muy Señora mía:

Me complace informarle de que el Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (GRCE3-LAC) se reunirá en Ciudad de México, México, los días 21 y 22 de marzo de 2013, por la amable invitación de la Comisión Federal de Telecomunicaciones (COFETEL).

La reunión irá precedida de un Seminario de dos días centrado en los aspectos económicos y financieros de las telecomunicaciones/TIC, organizado por la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones (BDT), que tendrá lugar los días 19 y 20 de marzo de 2013. En breve recibirá de la BDT la carta de invitación a este Seminario Regional.

La sede de la reunión no está decidida todavía. Les informaremos al respecto en un posterior Addéndum a esta Carta Colectiva.

Cabe señalar que los participantes deberán informarse con tiempo sobre la necesidad de obtener un visado para México y solicitarlo ante la representación consular de México más cercana a su lugar de residencia.

El Seminario de la BDT comenzará a las 09.30 horas del martes 19 de marzo de 2013. La reunión del GRCE3-LAC comenzará a las 09.30 horas del jueves 21 de marzo. De conformidad con la cláusula 2.3.2 de la Sección 2 de la Resolución 1 de la AMNT-12 sólo los delegados y representantes de las administraciones y empresas de explotación de la región podrán asistir a estos eventos.

La inscripción de los participantes empezará a las 08.30 horas. Podrá encontrarse información detallada sobre las salas de reunión en las pantallas situadas en las entradas del recito. En el **Anexo A** se presenta más información sobre la reunión del GRCE3-LAC**.**

El proyecto de **orden del día** de la reunión, preparado por el Presidente del GRCE3-LAC, se reproduce en el **Anexo B**.

Le deseo una agradable y productiva reunión.

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina   
de Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos**: 2

**ANEXO A**(a la Carta Colectiva TSB 1/SG3RG-LAC)

PRESENTAR CONTRIBUCIONES

**PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES**: Le invitamos a presentar sus contribuciones por correo electrónico a la dirección [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int). Dichas contribuciones se publicarán en el sitio web del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe, por lo que deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el 8 de marzo de 2013.**

**PLANTILLAS**: Tenga la amabilidad de utilizar el juego de plantillas facilitado para preparar su contribución. Las plantillas se pueden descargar desde la dirección <http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>. El apellido, los números de telefax y de teléfono, así como la dirección de correo electrónico de la persona de contacto para la contribución deberán figurar en la portada de todos los documentos.

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**INTERPRETACIÓN**: De acuerdo con lo acordado con los Presidentes del Grupo, los idiomas de trabajo de la reunión serán español e inglés.

**TRADUCCIÓN**: Los documentos para esta reunión se traducirán al español y al inglés.

**LAN INALÁMBRICA**: El lugar de celebración dispondrá de instalaciones y acceso a Internet.

**INSCRIPCIÓN y BECAS**

**INSCRIPCIÓN**: Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias, le ruego me comunique cuanto antes, por carta, por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) y **a más tardar el 1 de marzo de 2013**, una lista de las personas que representarán a su Administración, Miembro del Sector, Asociado, Institución Académica, organización regional y/o internacional u otra entidad. Se ruega también a las administraciones que indiquen el nombre de su Jefe de Delegación (y jefe adjunto, si procede).

**No olvide que la preinscripción de los participantes a las reuniones del UIT‑T se efectúa *en línea* desde el sitio web del UIT‑T: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/tal/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/tal/index.asp)**)**.

**BECAS**: Tenemos el placer de comunicarle que se concederá una beca parcial por administración **perteneciente a la región de América Latina y el Caribe únicamente**, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y países en desarrollo con bajos ingresos (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). La solicitud debe ser autorizada por la Administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT. La solicitud de beca (para la que debe utilizarse el **Formulario 1**) deberá obrar en poder de la UIT a más tardar el **1 de febrero de 2013**.

**PLAZOS (antes de la reunión)**

1 de febrero de 2013: – solicitudes de beca

8 de marzo de 2013: – fecha límite de presentación de contribuciones

1 de marzo de 2013: – fecha límite de inscripción

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Collective letter 1/SG3RG-LAC)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 3RG-LAC meeting** and **Associated BDT Seminar**  Mexico city, 19-22 March 2013 | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before  1 February 2013** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at <http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/tal/index.asp> )  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Please select your preference for one of the two options below:** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Mexico City / duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |

**ANNEX B**(to TSB Collective letter 1/SG3RG-LAC)

**Meeting of SG3RG-LAC  
Draft Agenda**

1 Opening of the meeting

2 Adoption of the agenda

3 Inventory of available documents

4 Results of ITU-T Study Group 3 meeting and other ITU meetings

5 Report of the last meeting of the SG3RG-LAC

6 Review and implementation of cost models in the Region

6.1 Information on cost models being used by Administrations, including practical application of economic and statistical models

6.2 Basic concept of an efficient model and legal framework of the model

6.3 Review of the SG3RG-LAC/TAL cost model and study of cost modelling, including NGN

7 Accounting in international telephony

7.1 Mobile termination charge and mobile roaming

7.2 Alternative calling procedures

7.3 Discussion on network externalities

7.4 Cross-border connectivity for mobile

8 International Internet Connection (Recommendation D.50)

9 “IP telephony”

9.1 Definition of “Voice over IP”

9.2 Consequences of introducing VoIP in the regulatory framework of countries in the region

10 Universal Service, its costs and funding

11 Review of the International Telecommunication Regulations

12 Work programme and calendar

13 Other business

14 Closure of meeting

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_